

LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon
(ďalej len „zmluva“)

Čl. 1

Zmluvné strany

Zmluvné strany

1.1 Slovenská televízia a rozhlas

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

konajúca prostredníctvom: Ing. Eduard Čengel, riaditeľ Sekcie ekonomiky

IČO: 56 398 255, DIČ: 2122292832, IČ DPH: SK2122292832

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

číslo účtu IBAN: SK13 1100 0000 0029 2712 3195

zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Po, vložka č.: 8978/B

(ďalej len „**poskytovateľ**“ alebo „**STVR**“)

a

1.2 BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti

sídlo: Panská 41, 815 39 Bratislava

IČO: 00 682 357, DIČ: 2020796569, IČ DPH: nie je platca DPH

štatutárny orgán: Ing. Petra Flach, riaditeľka

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu IBAN: SK41 8180 0000 0070 0007 1273

zriaďovacia listina MK – 3054/2014-110/20843

(ďalej len „**nadobúdateľ**“)

uzatvárajú túto zmluvu:

Čl. 2

Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie na použitie audiovizuálnych diel pod názvom:

2.1.1 „Bratislavské rozprávky“, ep. 5 „Stolček“, ep. 7 „Vinársky um“, rozsah: 19 min., IDEC: 687-3500-0315-0005,...0007 (ďalej len „AVD č. 1“),

2.1.2 „Kuk a Bubu“, ep. 2 „Stratené svetlo“, ep. 4 „Stratená voda“ rozsah: 17 min., IDEC: 679-3500-0300-0002, ...0004 (ďalej len „AVD č. 2“),

2.1.3 „Najmenší hrdinovia“, ep. 8 „Klavír“, ep. 12 „Kuzelník“ rozsah 17 min., IDEC: 681-3500-0255-0008, ...0012 (ďalej len „AVD č. 3“),

2.1.4 „O kráľovi Fiškusovi“, ep. 3 „Čo zavinil vtáčik“, ep. 4 „Ako Fiškus bojoval s drakom“, rozsah: 16 min., IDEC: 689-3500-0003-0003, ...0004 (ďalej len „AVD č. 4“),

2.1.5 „V chalúpke a za chalúpkou“, ep. 12 „Dedkove bohaté úrody“, ep. 15 „Ako dedko rozdelil jesenné práce“, rozsah: 15 min., IDEC: 683-3500-0271-0012, ...0015 (ďalej len „AVD č. 5“),

2.1.6 „Kač, kač, kač“, ep. 3 „Kačiaci sa predvádzajú“, ep. 6 „Ide pieseň dokola“, rozsah: 15 min., IDEC: 689-3500-0030-0003, ...0006 (ďalej len „AVD č. 6“),

(ďalej spolu aj ako „AVD“).

2.2 Touto zmluvou poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu na použitie AVD výlučne na nekomerčné verejné vykonanie technickým predvedením (*premietanie*) s možnosťou **jedného premietania** počas licenčnej doby, a to výhradne v Kine Lumiere v Bratislave, v rámci podujatia „**17. BIENÁLE ANIMÁCIE BRATISLAVA**“, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

2.3 Poskytovateľ licenciu udeľuje ako nevýhradnú, počas licenčnej doby **od 07.10.2024 do 31.10.2024**, s teritoriálnym a vecným obmedzením podľa bodu 2.2 a bez oprávnenia poskytnúť udelenú licenciu k AVD tretej osobe formou postúpenia licencie alebo udelením sublicencie.

2.4 Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi odmenu uvedenú v čl. 4 tejto zmluvy.

Čl. 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že je výrobcom AVD a je oprávnený uzatvoriť túto zmluvu. Poskytovateľ ďalej vyhlasuje, že vysporiada/vysporiadal práva a nároky výkonných umelcov AVD zastupovaných organizáciou kolektívnej správy SLOVGRAM za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany v rámci použitia AVD v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy. Uvedené sa nevzťahuje na nositeľov práv hudobnej zložky AVD, autorov, režisérov a výtvarníkov zastúpených ochrannou organizáciou LITA a výkonných umelcov AVD č. 1 zastúpených organizáciou kolektívnej správy OZIS (*bližšie pozri bod 3.5*).
- 3.2 Poskytovateľ dodá nadobúdateľovi Prihlášky k AVD s autorskými údajmi a hudobnou zostavou.
- 3.3 Poskytovateľ v rámci vlastných výrobnotechnických kapacít poskytne pracovisko s obsluhou a zašle súbory s AVD nadobúdateľovi v elektronickej/digitálnej podobe v zodpovedajúcej technickej kvalite prostredníctvom FTP servera, po úhrade odmeny podľa bodu 4.2 a predložení oprávnenia vyhotoviť rozmnoženinu - súbor v elektronickej podobe za nositeľov práv AVD zastupovaných ochrannou spoločnosťou LITA podľa bodu 3.5 tejto zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 3.4 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že AVD použije len spôsobom a v rozsahu podľa čl. 2 tejto zmluvy.
- 3.5 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že získa súhlasy a na svoje náklady vysporiada nároky autorov, režisérov a výtvarníkov AVD zastúpených ochrannou organizáciou LITA, výkonných umelcov AVD č. 1 zastúpených organizáciou kolektívnej správy OZIS a nositeľov práv hudobnej zložky AVD za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany v rámci použitia AVD spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy.
- Nadobúdateľ sa ďalej zaväzuje, že od autorov, režisérov a výtvarníkov AVD (zastupovaných ochrannou spoločnosťou LITA) získa oprávnenie vyhotoviť rozmnoženinu AVD - súbor v elektronickej podobe prostredníctvom poskytovateľa a na použitie AVD spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy. Nadobúdateľ predloží toto oprávnenie poskytovateľovi v písomnej podobe alebo zašle v elektronickej podobe na e-mailovú adresu: lucia.sumska@rtvs.sk a telexim@rtvs.sk pred dodaním el. súborov.
- 3.6 Nadobúdateľ sa ďalej zaväzuje, že okrem úprav uvedených v tomto bode bez súhlasu poskytovateľa nevykoná v AVD žiadne ďalšie úpravy/strihy, vrátane úprav/strihov technického charakteru, najmä takých, ktoré by znížovali hodnotu diel, menili ich obsah a/alebo zmysel alebo by znevažovali umelecké výkony v nich zachytené; vykonanie akýchkoľvek úprav je podmienené písomným súhlasom poskytovateľa. Písomný súhlas vo forme dodatku musí byť súčasťou zmluvy.
- 3.7 Nadobúdateľ je povinný nahradiť poskytovateľovi prípadnú škodu, ktorá poskytovateľovi vznikne porušením záväzkov/povinností podľa tejto zmluvy zo strany nadobúdateľa, najmä porušením povinnosti podľa bodu 3.5 tejto zmluvy. Nadobúdateľ je povinný uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu poskytovateľ vznik škody oznámil.

Čl. 4

Odmena

- 4.1 Za udelenie licencie na použitie AVD spôsobom a v rozsahu podľa čl. 2 tejto zmluvy a poskytnutie pracoviska s obsluhou podľa bodu 3.3 tejto zmluvy zaplatí nadobúdateľ poskytovateľovi celkovú odmenu:
- | | |
|---|----------------------------|
| 4.1.1 Celková odmena: | 350,00 € + 20% DPH; |
| 4.1.1.1 licencie k AVD č. 1 | 40,00 € + 20% DPH, |
| 4.1.1.2 licencie k AVD č. 2 | 40,00 € + 20% DPH, |
| 4.1.1.3 licencie k AVD č. 3 | 40,00 € + 20% DPH, |
| 4.1.1.4 licencie k AVD č. 4 | 40,00 € + 20% DPH, |
| 4.1.1.5 licencie k AVD č. 5 | 40,00 € + 20% DPH, |
| 4.1.1.6 licencie k AVD č. 6 | 40,00 € + 20% DPH, |
| 4.1.1.7 odmeny SLOVGRAM | 8,00 € + 20% DPH, |
| 4.1.1.8 poskytnutie pracoviska s obsluhou | 90,00 € + 20% DPH, |
| 4.1.1.9 elektronické súbory | 12,00 € + 20% DPH. |
- 4.2 Celkovú odmenu podľa bodu 4.1.1 uhradí nadobúdateľ na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe vzájomnej dohody vopred/pred dodaním el. súborov na základe zálohovej faktúry. Vyúčtovacia

faktúra bude vystavená do 15 dní odo dňa dodania a zaslaná na adresu nadobúdateľa. Za deň dodania pre účely DPH sa považuje deň účinnosti zmluvy alebo deň zaplataenia a to ten, ktorý nastane skôr.

- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak nadobúdateľ nepoukáže uvedenú odmenu na účet poskytovateľa v lehote splatnosti, je poskytovateľ oprávnený fakturovať nadobúdateľovi za každý začatý deň omeškania zákonný úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške 9% z dlžnej sumy.

ČI. 5

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 5.2 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť poskytovateľa zverejniť túto zmluvu podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že sa ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s poskytnutím licencie, ktoré vznikli v období do dňa účinnosti tejto zmluvy, sa primerane spravujú ustanoveniami tejto zmluvy.
- 5.4 Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť len písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť nedielnú súčasť tejto zmluvy.
- 5.5 Poskytovateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak mu nadobúdateľ nezaplatí dohodnutú odmenu riadne a včas podľa bodu 4.2 alebo ak nesplní alebo poruší niektorý zo záväzkov/povinností prevzatých touto zmluvou. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú doručením odstúpenia od zmluvy nadobúdateľovi. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody.
- 5.6 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona, Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 5.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu v SR.
- 5.8 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom vyhotovení pre poskytovateľa, po troch vyhotoveniach pre nadobúdateľa.
- 5.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Bratislava, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Ing. Petra Flach
riaditeľka

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti

.....
Ing. Eduard Čengel
riaditeľ Sekcie ekonomiky
Slovenská televízia a rozhlas